

# Verse Analysis – Acts 3:17

## Categories:

A	adjective
C	conjunction
D	adverb
I	interjection
N	noun
P	preposition
DA	definite article
DP	demonstrative pronoun
IP	interrogative/indefinite pronoun
PP	personal pronoun
RP	relative pronoun
V	verb
X	particle

## Person:

1	first person
2	second person
3	third person

## Voice:

A	active
M	middle
P	passive

## Case:

N	nominative
G	genitive
D	dative
A	accusative
V	vocative

## Gender:

M	masculine
F	feminine
N	neuter

## Tense:

P	present
I	imperfect
F	future
A	aorist
X	perfect
Y	pluperfect

## Mood:

I	indicative
D	imperative
S	subjunctive
O	optative
N	infinitive
P	participle

## Number:

S	singular
P	plural

## Degree:

C	comparative
S	superlative

## Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H	High frequency – used more than 750 times
M	Medium frequency – Used from 101 to 750 times
L	Low frequency – Used from 30 to 100 times
R	Rare – Used less than 30 times

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.  
 → Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 3:17

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
καί	καί	(as a connective) and; (connecting and continuing) and then, then; (as a disjunctive) but, yet, however;	H	C								
νῦν	νῦν	now, at the present time, Mk. 10:30; Lk. 6:21, et al. freq.; just now, Jn. 11:8; forthwith, Jn. 12:31; καί	M	D								
ἀδελφοί	ἀδελφός	brother, fellow countryman, neighbor (often inclusive in gender); by extension a fellow believer in	M	N					V	P	M	
οἶδα	οἶδα	to know, to possess information; recognize, realize, to come to know; to understand, to be able to use	M	V	1	X	A	I		S		
ὅτι	ὅτι	that; because, since; for	H	C								
κατά	κατά	(gen.) against, contrary to, opposed; down, throughout; (acc.) in, by, with, in accordance with,	M	P								
ἄγνοιαν	ἄγνοια	ignorance, willfulness, Acts 3:17; 17:30; Eph. 4:18; 1 Pet. 1:14*	R	N					A	S	F	
ἐπράξατε	πράσσω	to do, execute, perform, practise, act, transact, and of evil, to commit, Lk. 22:23; 23:15; Jn. 3:20;	L	V	2	A	A	I		P		

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ὡσπερ	ὡσπερ	as, just as; like	L	C								
καί	καί	(as a connective) and; (connecting and continuing) and then, then; (as a disjunctive) but, yet, however;	H	D								
οἱ	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					N	P	M	
ἄρχοντες	ἄρχων	one invested with power and dignity, chief, ruler, prince, magistrate, Mt. 9:23; 20:25 → leader;	L	N					N	P	M	
ὑμῶν	σύ	you, your	H	PP					G	P		

---

Greek Verse     *Acts 3:17* Καὶ νῦν, ἀδελφοί, οἶδα ὅτι κατὰ ἄγνοιαν ἐπράξατε, ὡσπερ καὶ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν·

---

Word-for-Word  
Translation

---

Proper Translation     *Now, brothers and sisters, I know that you acted in ignorance, just as your leaders did.*

---

Comments and  
Questions     *They of course understood that Jesus had been put to death. But they didn't realize the full significance of this.*

*This section (3:17–26) has three essential elements: (1) what happened to Jesus, (2) the message of the prophets, and (3) the response of the people in repentance. These three elements are repeated in slightly varying ways three different times, thus illustrating a typical expository type of discourse.*

*Barclay Moon Newman and Eugene Albert Nida, A Handbook on the Acts of the Apostles, UBS*